

- 4) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, πληροί η εν λόγω εταιρεία τις απαραίτητες προϋποθέσεις ώστε να επικαλεστεί τον κανόνα της απαλλαγής από τον φόρο, ο οποίος περιέχεται στο άρθρο 13, παράγραφος 1, της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006;

(¹) Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347, σ. 1).

(²) Οδηγία 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (ΕΕ L 134, σ. 114)

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Bundesgerichtshof (Γερμανία) στις 14 Απριλίου 2014 — Ποινική διαδικασία κατά G

(Υπόθεση C-181/14)

(2014/C 212/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesgerichtshof

Διάδικος στην κύρια δίκη

G

Προδικαστικό ερώτημα

Έχει το άρθρο 1, παράγραφος 2, στοιχείο β', της οδηγίας 2001/83/ΕΚ της 6ης Νοεμβρίου (¹), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2004/27/ΕΚ της 31ης Μαρτίου 2004 (²), την έννοια ότι ουσίες ή συνδυασμοί ουσιών κατά την έννοια της εν λόγω διατάξεως, που απλώς και μόνο επηρεάζουν τις λειτουργίες του ανθρώπινου οργανισμού –δηλαδή δεν τις αποκαθιστούν ούτε τις διορθώνουν–, πρέπει να χαρακτηρίζονται ως φάρμακο μόνο στην περίπτωση που έχουν θεραπευτική επίδραση ή, πάντως, επηρεάζουν βελτιωτικά τις σωματικές λειτουργίες; Μπορούν επομένως ουσίες ή συνδυασμοί ουσιών που καταναλώνονται μόνο λόγω της ψυχοτρόπου δράσεώς τους, η οποία συνίσταται στη δημιουργία καταστάσεως μέθης, και για τον λόγο αυτό είναι εν πάση περιπτώσει επικίνδυνες για την υγεία, να μην εμπίπτουν στην έννοια «φάρμακο» κατά την ως άνω οδηγία;

(¹) Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 311, σ. 67).

(²) Οδηγία 2004/27/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/ΕΚ περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 136, σ. 34).

Αναίρεση που άσκησαν στις 14 Απριλίου 2014 οι ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. κ.λπ. κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα) στις 29 Ιανουαρίου 2014 στην υπόθεση T-528/09, Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Υπόθεση C-186/14 P)

(2014/C 212/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Αναρρεσιούσες: ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, πρώην Benteler Stahl/Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, TMK-Artrom SA, Silcotub SA, Dalmine SpA, Tubos Reunidos, SA, Vallourec Oil & Gas France, πρώην Vallourec Mannesmann Oil & Gas France, Vallourec Tubes France, πρώην V & M France, Vallourec Deutschland GmbH, πρώην V & M Deutschland GmbH, voestalpine Tubulars GmbH, Železárne Podbrezová a.s. (εκπρόσωποι: G. Berrisch, δικηγόρος, B. Byrne, solicitor)

Αναρρεσίβλητοι: Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα των αναιρεσειουσών

Οι αναιρεσειούσες ζητούν από το Δικαστήριο:

- να ανατρέψει την απόφαση που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο στις 29 Ιανουαρίου 2014 στην υπόθεση T-528/09·
- να απορρίψει κατά το πρώτο σκέλος τον τρίτο λόγο που προβλήθηκε πρωτοδικώς·
- να αναπέμψει την υπόθεση ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου κατά τα λοιπά·
- να καταδικάσει την Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd στην καταβολή των εξόδων των αναιρεσειουσών όσον αφορά τόσο την αναιρετική διαδικασία όσο και τη διαδικασία ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-528/09.

Λόγοι ανατρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Οι αναιρεσειούσες υποστηρίζουν ότι το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο σε τρία σημεία.

Πρώτον, το Γενικό Δικαστήριο παρερμήνευσε το άρθρο 3, παράγραφος 7, του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ⁽¹⁾ κρίνοντας ότι τα θεσμικά όργανα δεν δικαιούνταν να λάβουν υπόψη τους ότι η κατάσταση της ασυνήθιστα υψηλής ζήτησης πιθανώς θα τελείωνε και ότι σε μια κατάσταση «φυσιολογικής» ζήτησης τα πραγματικά ζημιογόνα αποτελέσματα των εισαγωγών ντάμπινγκ θα αποκαλύπτονταν, καθώς και κρίνοντας ότι τα θεσμικά όργανα είχαν αποδώσει τα αποτελέσματα μειώσεως της ζήτησης στις εισαγωγές ντάμπινγκ.

Δεύτερον, το Γενικό Δικαστήριο εφήρμοσε εσφαλμένως το άρθρο 3, παράγραφος 9, του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και παρέβη το άρθρο 6, παράγραφος 1, του ίδιου κανονισμού ακυρώνοντας τον επίμαχο κανονισμό⁽²⁾ για τον λόγο ότι οι προβλέψεις της Επιτροπής που περιλαμβάνονταν στον προσωρινό κανονισμό όσον αφορά την αναμενόμενη εξέλιξη του όγκου και των τιμών των εισαγωγών ντάμπινγκ φέρονταν να μην συμβαδίζουν με τα μεταγενέστερα της περιόδου έρευνας δεδομένα.

Τρίτον, το Γενικό Δικαστήριο συμπέρανε εσφαλμένως ότι οι διαπιστώσεις των θεσμικών οργάνων ενείχαν πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως, υπερέβη δε τα όρια του δικαστικού ελέγχου.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 56, σ. 1)· αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343, σ. 51).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 926/2009 του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 262, σ. 19).

Αίτηση ανατρέσεως που άσκησε στις 15 Απριλίου 2014 το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα) στις 29 Ιανουαρίου 2014 στην υπόθεση T-528/09, Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Υπόθεση C-193/04 P)

(2014/C 212/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Αναρρεσίον: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: J.-P. Hix, B. O'Connor, Solicitor, S. Gubel, avocat)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, πρώην Benteler Stahl//Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos, SA, Vallourec Oil and Gas France, πρώην Vallourec Mannesmann Oil & Gas France, Vallourec Tubes France, πρώην V & M France, Vallourec Deutschland GmbH, πρώην V & M Deutschland GmbH, voestalpine Tubulars GmbH, Železárne Podbrezová a.s.

Αιτήματα του αναιρεσειόντος

Το αναιρεσίον ζητεί από το Δικαστήριο:

- να ανατρέψει την απόφαση που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Δεύτερο Τμήμα) στις 29 Ιανουαρίου 2014 στην υπόθεση T-528/09, Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης·